

SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
INSTITUTO FEDERAL DE EDUCAÇÃO, CIÊNCIA E TECNOLOGIA DO AMAZONAS  
DIRETORIA DE EXTENSÃO, RELAÇÕES EMPRESARIAIS E COMUNITÁRIAS – DIREC  
CENTRO DE IDIOMAS DO IFAM – CIIFAM/CMC

## EXAME DE PROFICIÊNCIA EM LEITURA EM LÍNGUA ESPANHOLA

**EDITAL Nº 11, DE 21 DE AGOSTO DE 2017**

Nome completo: \_\_\_\_\_  
Data: 25/10/2017  
Horário: 9:00

Este exame tem como objetivo principal comprovar sua proficiência em leitura e compreensão em língua espanhola, para tanto:

- \_ Leia, atentamente, os textos e as questões que a eles se referem.
- \_ Responda as questões com base nas informações do texto.
- \_ Use o dicionário, se desejar.
- \_ Nas questões de múltipla escolha, assinalar uma única opção.
- \_ As questões 9 e 10 deverão ser respondidas em Língua Portuguesa.
- \_ A duração da prova é de 2 (duas) horas.

Para realizar este exame:

- \_ Use caneta azul ou preta;
- \_ Rubrique todas as folhas da prova;
- \_ Não é permitido o uso de dicionários eletrônicos ou qualquer outro equipamento eletrônico;
- \_ Não é permitido emprestar dicionários.

Espaço reservado para Avaliação Final

( ) Proficiente

( ) Não Proficiente

Lea el texto I con atención y a continuación elija la alternativa adecuada a las cuestiones (1) hasta (6).

## **¿Qué es la Tecnociencia?**

La tecnociencia se refiere a toda la actividad humana global relacionada con la tecnología combinada con el método científico. La encontramos desde desarrollo temprano de tecnologías básicas para la caza y la agricultura o ganadería hasta llegar a las aplicaciones atómicas, la biotecnología, la robótica y las ciencias de la computación.

Un uso alterno y más estrecho de la tecnociencia ocurre en algunos estudios filosóficos de la ciencia y de la tecnología. En este caso, la tecnociencia se refiere específicamente al contexto tecnológico y social de la ciencia al reconocer que el conocimiento científico no sólo está codificado y situado social e históricamente, sino que es sostenible y duradero gracias a redes materiales (no humanas).

Y en un nivel visionario, el concepto de tecnociencia abarca una serie de tecnologías sociales, literarias, artísticas y materiales de las culturas occidentales en el tercer milenio. Esto último se lleva a cabo para centrarse en la interacción de las áreas hasta entonces separadas y cuestionar la delimitación tradicional de límites.

La tecnociencia existe dentro de un contexto social ya que el desarrollo de tecnologías, aunque estimulado por temas tecnocientíficos, es un proceso inherentemente social. También existe dentro del contexto político ya que tanto la ciencia como la tecnología son herramientas que cambian continuamente las estructuras y los comportamientos sociales.

La tecnociencia puede ser vista como una forma de gobierno o puede llegar a tener el poder del gobierno debido a su impacto en la sociedad. Este impacto se extiende a la salud pública, la seguridad, el medio ambiente y más allá. Las innovaciones tecnocientíficas crean cambios fundamentales y cambian drásticamente la manera en que la gente vive. Por ejemplo, las redes sociales dan a los votantes en cada país una visión casi en tiempo real de lo que está sucediendo en las urnas de votación.

La tecnociencia es indispensable para fabricar los instrumentos necesarios para la observación y manipulación de los objetos que se investigan, y lo que se puede lograr con ellos a menudo determina las prioridades de la investigación. A veces la tecnología crea los objetos investigados y a veces la innovación tecnológica (médica o agrícola) es el objetivo inmediato de la investigación.

Esta imagen de la investigación científica proyecta que la vanguardia de la ciencia es aquella que aprovecha la contribución tecnológica a la investigación y que directa o indirectamente promueve el poder humano para intervenir y controlar el mundo.

Simplemente apunta a la omnipresencia de la tecnología en todos los aspectos de un cierto cuerpo de investigación científica. Tanto es así que a veces puede parecer arbitrario intentar distinguir lo que es la ciencia de lo que es la tecnología.

Por supuesto, dado que el crecimiento económico es el valor prioritario de la mayoría de estas instituciones y ellas son las que proporcionan las condiciones materiales y sociales para la investigación tecnocientífica, es probable que el futuro y avance tecnocientífico continúe.

Sin embargo, las innovaciones tecnocientíficas reflejarán predominantemente los intereses de estas instituciones y la tendencia predominante entre los científicos seguirá siendo la de optar por participar en las investigaciones que estimulen estos avances e innovaciones tecnocientíficas.

En la tecnociencia, la tecnología más avanzada se utiliza para producir instrumentos, objetos experimentales, y nuevas herramientas y estructuras que nos permiten conocer y aprender acerca de nuevos dominios y posibilidades acerca de lo que se puede hacer mediante las nuevas innovaciones prácticas, industriales, médicas o militares.

Incluso cuando la innovación tecnocientífica no es el objetivo inmediato de un proyecto de investigación, se necesitan productos tecnocientíficos y nuevas innovaciones para realizar la investigación, por lo que la innovación tecnocientífica puede ser un subproducto de la creación de las condiciones necesarias para la realización de diversas investigaciones. Estos

instrumentos pueden ser de medición, de observación e intervención, aparatos experimentales y dispositivos informáticos con poderosa capacidad de cálculo para analizar datos.

La vanguardia de la tecnociencia se convierte en aquella que explota la contribución tecnológica a la investigación y que directa o indirectamente avanza en nuestros poderes para intervenir y controlar el mundo, de modo que el conocimiento adquirido en la investigación tecnocientífica tiene un efecto directo en la conducta de las investigaciones.

(Fuente: Disponible en <https://www.lifeder.com/tecnociencia/> Acceso em: 01 set. de 2017. (adaptado)

1. Según el texto, **NO** se puede decir que la tecnociencia
  - a) produce efectos en el contexto social, político, tecnológico, ambiental y crea cambios continuos en las estructuras.
  - b) representa la absorción de la ciencia y la tecnología, al que transforma y es característica de la sociedad informacional que ella misma ha creado en buena medida.
  - c) ha experimentado varios desplazamientos y actualmente tiene una visión del mundo fundamentalmente impersonal basada en método de conductas y procesos de simulación.
  - d) es una nueva modalidad de actividad científico-técnica que queda institucionalizada y se orienta cada vez más a objetos prácticos, a fomentar el desarrollo tecnológico y con este la innovación.
  - e) es una forma de practicar la ciencia y la tecnología y su realización es posible en virtud de la existencia de dispositivos informáticos con nuevas posibilidades y modalidades de acceso a los objetos investigados.
  
2. La información que contradice el texto sobre la tecnociencia es:
  - a) La tecnociencia cambia los comportamientos sociales y la vida de las personas.
  - b) La innovación basada en la investigación es capaz de crear nuevos productos y generar beneficios.
  - c) La ciencia y la tecnología son recursos significativos que permiten avanzar directa o indirectamente a cerca de nuevas posibilidades.
  - d) La tecnociencia se aplica a los más diversos ámbitos sociales y empíricos para producir modificaciones y mejoras.
  - e) El conocimiento científico adquirido en las investigaciones no se hace viable para el desarrollo tecnológico.
  
3. El término "sin embargo" (10º párrafo), expresa idea de:
  - a) causa
  - b) oposición
  - c) ratificación
  - d) concordancia
  - e) consecuencia
  
4. Todas las preguntas encuentran respuesta en el texto, **EXCEPTO**:
  - a) ¿Cuál es el concepto de tecnociencia?
  - b) ¿Cuáles son los impactos de la tecnociencia en la sociedad?
  - c) ¿De qué modo la innovación reconoce la actividad humana?
  - d) ¿Para qué se utiliza la tecnología más avanzada?
  - e) ¿Qué tipo de instrumentos pueden ser utilizados para realizar investigación?
  
5. La expresión "se lleva a cabo" en el 3º párrafo tiene el significado de:
  - a) efectuar

- b) reducir
- c) arreglar
- d) cambiar
- e) moderar

6. De acuerdo con lo que fue mencionado en el texto I, la tecnociencia puede

- a) reducir los espacios de pesquisa académica y de tecnologías básicas.
- b) delimitar la tecnología al impacto del control e intervención humana.
- c) añadir el riesgo de entrar en la nómina de la tecnociencia como condición necesaria para que se pueda acceder a las pesquisas
- d) producir instrumentos, objetos experimentales, nuevas herramientas y estructuras que nos permiten conocer y aprender acerca de nuevos dominios.
- e) establecer un proceso parsimonioso de adaptación a las culturas occidentales en el tercer milenio.

Lea el texto II con atención y a continuación elija la alternativa adecuada a las cuestiones (7) hasta (10).

### **El Dominio de la Ciencia y la Tecnología**

Los éxitos de la ciencia, en su alianza con la tecnología son indudables. Nos han proporcionado una gran capacidad para explicar, controlar y transformar el mundo. La importancia de la ciencia y la tecnología aumenta en la medida en la que el mundo se adentra en lo que se ha dado en llamar "la sociedad del conocimiento", es decir, sociedades en las cuales la importancia del conocimiento crece constantemente por su incorporación a los procesos productivos y de servicios, por su relevancia en el ejercicio de la participación popular en los procesos de gobierno y también para la buena conducción de la vida personal y familiar.

La tecnología moderna apoyada en el desarrollo científico (tecnociencia) ejerce una influencia extraordinaria en la vida social en todos sus ámbitos: económico político, militar, cultural. La Revolución Científica del Siglo XVII, y la Revolución Industrial iniciada en el Siglo XVIII fueron procesos relativamente independientes. La fecundación recíproca y sistemática entre ciencia y tecnología es, sobre todo, un fenómeno que se materializa a partir de la segunda mitad del siglo y se acentúa notablemente en el siglo actual. El tránsito que vivimos del siglo XX al siglo XXI es un período profundamente marcado por el desarrollo científico y tecnológico.

Lo primero que debe conocer un estudiante que se incorpora a estudios en los campos de la ciencia y la tecnología es que se sumerge en uno de los territorios que definen en gran medida el poder mundial.

La imagen de la ciencia como una actividad de individuos aislados que buscan afanosamente la verdad sin otros intereses que los cognitivos, a veces transmitida por los libros de texto, no coincide para nada con la realidad social de la ciencia contemporánea. En gran medida el desarrollo científico y tecnológico de este siglo ha sido impulsado por intereses vinculados al afán de hegemonía mundial de las grandes potencias y a las exigencias del desarrollo industrial y las pautas de consumo que se producen y se difunden desde las sociedades que han marcado la avanzada en los procesos de modernización. Por eso los Estados y las grandes empresas transnacionales se cuentan entre los mayores protagonistas de la ciencia y la tecnología contemporáneas.

Pero la relación ciencia - sociedad ha experimentado cambios bruscos en este siglo. Sin embargo, hasta hace apenas dos décadas prevaleció un enfoque que hoy se considera insatisfactorio. La idea era que había que invertir fuertemente en investigación básica, lo que a la larga generaría innovación tecnológica y ésta favorecería el desarrollo social. Tras esta idea, en el período que media entre la Segunda Guerra Mundial y los años setenta se invirtió mucho

dinero con este fin. La crisis económica que experimentó el capitalismo mundial obligó a reconsiderar este enfoque y transitar a un modelo mucho más dirigista del desarrollo científico técnico. Esto es lo que es propio de la llamada Tercera Revolución Industrial caracterizada por el liderazgo de la microelectrónica y el protagonismo de la Biotecnología, la búsqueda de nuevas formas de energía, los nuevos materiales, entre otros sectores.

Hoy en día es escasa la práctica científica alejada de intereses de aplicación con fines económicos o de otro tipo, lo cual tiene implicaciones en la actividad científica, en la vida de los científicos, las instituciones que los acogen y sus relaciones con la sociedad. La psicología y la ideología empresariales están presentes en el mundo de la ciencia. No es por gusto que los problemas éticos asociados a ciencia y tecnología constituyen preocupaciones cotidianas hoy. Se ha dicho que el poder acumulado es tanto que la pregunta: ¿qué se puede hacer? ha sido desplazada por ¿qué se debe hacer?

Fonte: <http://www.oei.es/historico/salactsi/nunez05.htm>. Acceso em: 1 set. de 2017. (Adaptado)

7. En el 5º párrafo, la expresión "Tras esta idea" **NO** tiene relación con:

- a) relación ciencia-sociedad.
- b) estímulo al desarrollo social.
- c) inversión en investigación básica.
- d) generación de innovación tecnológica.
- e) introducción de nuevas estructuras científicas.

8. Con base en lo que expone el texto II sobre la tecnociencia:

- I. Es una forma o una fuente de poder que puede servir para la supremacía política o militar, para el desarrollo económico, empresarial y industrial de grandes potencias.
- II. En la tecnociencia intervienen una pluralidad de valores económicos, militares, políticos, epistémicos o técnicos que suelen favorecer el desarrollo científico y tecnológico.
- III. La ingente práctica científica alejada de intereses vinculados a los Estados y las grandes empresas ha marcado la avanzada en los procesos de modernización de la ciencia contemporánea.
- IV. La ciencia y la tecnología son inseparables, en consecuencia los procesos de producción, difusión y aplicación de conocimientos propios de la actividad científica y la incorporación a los procesos productivos y de servicios crecen constantemente.

Son correctas solamente las afirmaciones

- a) I y II.
- b) II y III.
- c) II y IV.
- d) I, II y IV.
- e) I, II, III, IV.

9. Traduce las palabras al portugués de acuerdo con el sentido referido en el texto.

- a) afanosamente (4º párrafo) \_\_\_\_\_
- b) desplazada (último párrafo) \_\_\_\_\_

10. En portugués, resume la idea clave del 4º párrafo del texto II, en tres a cinco líneas.

---

---

---

---

---

### Gabarito Prova de Língua Espanhola

<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>
C	E	B	C	A	D	E	D	Dissertativa	Dissertativa